



راجستر کردن نزد AUSTRAC – شرکت های ارائه کننده خدمات انتقال پول

اگر تجارت تان شامل کمک کردن به مشتریان در قسمت ارسال پول به محل دیگر، مانند فرستادن پول برای خانواده یا دوستان شان بخارج از کشور است، احتمالاً شما خدمات انتقال پول را انجام می دهید که بنام خدمات حواله نیز یاد می شود.

چه کسانی باید راجستر کنند؟

تجارت های ارائه کننده خدمات حواله باید خود را نزد AUSTRAC، یک ارگان دولتی استرالیا راجستر کنند. AUSTRAC کمک می کند تا سیستم مالی استرالیا از سواستفاده های جنایی مصون بماند و یک نقش کلیدی را در زمینه مصون نگه داشتن جامعه در مقابل خطرات علیه امنیت ملی ما، بشمول تروریسم، ایفا می کند.

اشخاصیکه بدون راجستر شدن خدمات حواله را انجام می دهند محکوم به جریمه های سنگین بشمول حبس ممکنه خواهند شد.

حتی اگر شما خدمات حواله را صرف بطور گهگاهی بحیث جزئی از تجارت تان انجام می دهید، باز هم مکلف هستید که راجستر شوید.

اگر مطمئن نیستید که آیا مکلف به راجستر شدن هستید یا نه، می توانید به وب سایت austrac.gov.au/start جهت کسب معلومات بیشتر مراجعه کنید.

سازمانهای مالی مانند بانکها یا بانکهای تعاونی ضرورت به راجستر شدن ندارند.

چرا باید خود را راجستر کنید؟

جنایتکاران می توانند ارائه کنندگان خدمات حواله پول را هدف قرار داده و پولهای غیرقانونی شانرا از طریق سیستم مالی مخفی سازند تا قانونی بنظر برسد. پولهای غیرقانونی اکثراً ثمره اعمال جنایی جدی مانند قاچاق انسانها و کار اجباری، سواستفاده از اطفال، فروش اسلحه های غیرقانونی، قاچاق مواد مخدر، فرار از مالیات، تقلبکاری های ایمیل و تلفونی و غیره انواع کلاهبرداری ها می باشند.

ارائه کنندگان خدمات حواله راجستر نشده در معرض خطر جدی مورد سواستفاده قرار گرفتن می باشند زیرا ایشان فاقد یک مدیریت احتمال خطر جدی و سیستم های راپوردهی می باشند. همچنان ایشان در معرض خطر جدی سواستفاده برای انتقال دادن پول به تروریست ها قرار می گیرند.

راجستر شدن بدین معناست که AUSTRAC می تواند معلوماتی را در اختیار تان بگذارد که شما را متوجه مکلفیت های قانونی تان می سازد. این معلومات شما را کمک می کند تا احتمال خطر مورد سواستفاده قرار گرفتن تجارت تان توسط جنایتکاران و تروریستان بطور قابل ملاحظه کاهش یابد. راجستر کردن همچنان AUSTRAC را کمک می کند تا بهتر روی تجارت های راجستر نشده و خلافکار تمرکز کند. علاوه با انجام دادن اینکار شما شهرت نیک تجارت تان و سکتور انتقال پول را حفظ می کنید.

در قدم بعدی چکار باید بکنید؟

اگر خدمات حواله را بدون راجستر شدن انجام می دهید، همین حالا آنرا توقف دهید و برای راجستر شدن با AUSTRAC تماس بگیرید.

مهم

بهتر است که بطور داوطلبانه با AUSTRAC تماس بگیرید بعضی اینکه AUSTRAC اطلاع حاصل نماید که شما خدمات حواله را بدون راجستر شدن انجام می دهید.

بعد از راجستر شدن نزد AUSTRAC بحیث یک ارائه کننده خدمات حواله (Remittance Sector Register)، نام شما در لست راجستر سکتور حواله درج خواهد شد.

با مراجعه کردن به وب سایت austrac.gov.au/remittanceregister می توانید بررسی کنید که چه کسانی در راجستر سکتور حواله (Remittance Sector Register) ثبت می باشند.

طریقه راجستر کردن

برای شناخته شدن بحیث یک ارائه کننده خدمات حواله رسمی، شما باید یک فرم درخواستی را بنام *AUSTRAC Business Profile Form* (فرم معلومات تجارت AUSTRAC) از طریق وب سایت www.austrac.gov.au/registernow خانه پُری کنید. سپس ما درخواست تانرا بررسی می کنیم که آیا واجد شرایط ثبت نام و راجستر شدن نزد AUSTRAC هستید یا نه.

[AUSTRAC Business Profile Form \(ABPF\) Explanatory Guide](#) (رهنمود تشریحی فرم معلومات تجارت AUSTRAC) در وب سایت ما برای شما هدایات دقیق را مبنی بر طرز خانه پُری این فرم توضیح می دهد.

بعد از اینکه AUSTRAC ثبت نام و راجستر شدن شما را تائید نمود و یک پروگرام ضد پول شویی و تمویل ضد تروریزم (AML/CTF) را ترتیب کردید، شما می توانید خدمات حواله را انجام دهید.

بعد از راجستر شدن تان، شما باید:

1. بعضی داد و ستد های و موضوعات مشکوک را برای AUSTRAC راپور دهید
 2. یک پلانی را ترتیب کنید که نشان دهد تجارت خدمات حواله تان چگونه مکلفیت های اطاعت پذیری (بشمول تشخیص، کاهش و مدیریت کردن احتمالات خطر پول شویی و تمویل تروریزم) تانرا برآورده می سازد.
 3. اسناد تانرا نگهدارید و راپور اطاعت پذیری خویشرا راجع به اینکه چطور مکلفیت های اطاعت پذیر تانرا برآورده می سازید، برای AUSTRAC ارائه دهید.
 4. هرگونه تغییرات قابل ملاحظه در تجارت خدمات حواله تانرا برای AUSTRAC اطلاع دهید.
- برای معلومات بیشتر راجع به اینکه چکار ها را باید انجام دهید، به وب سایت austrac.gov.au/obligations مراجعه کنید.

مهم

با راپور دادن تجارت های مشکوک و راجستر نشده حواله پول به AUSTRAC، شما می توانید در قسمت محفوظ نگهداشتن جوامع کمک کنید. برای راپور دادن محرمانه، به وب سایت austrac.gov.au/report مراجعه کنید.

اشخاص انفرادی یا تجارت های راجستر نشده ممکن است الی هفت سال زندان یا جریمه نقدی الی 420,000 دلار و یا هر دو جزا محکوم شوند.

معلومات بیشتر

برای کسب معلومات بیشتر راجع به راجستر شدن نزد AUSTRAC می توانید:

- به وب سایت www.austrac.gov.au/registernow جهت کسب معلومات مفصل به لسان انگلیسی مراجعه کنید
 - به شماره 1300 021 037 زنگ بزنید (بقیمت یک مکالمه محلی در داخل آسترالیا)
 - به آدرس contact@austrac.gov.au ایمیل بفرستید
- اگر نیاز به ترجمان دارید، می توانید برای خدمات ترجمانی کتبی و شفاهی (TIS) به شماره 131 450 زنگ بزنید و سپس از ایشان بخواهید که شما را با AUSTRAC به شماره 1300 021 037 وصل کنند.